

Souper de Noël

Le souper de Noël des associations francophones aura lieu le 11 décembre prochain à 17h30. Le souper sera suivi d'un spectacle de type «soirée canadienne» avec le groupe franco-ontarien *Le Père Garneau et les Rats d'Swompe!*

Procurez-vous vos billets au Centre culturel francophone au coût de 22\$ pour les membres et de 27\$ pour les non-membres. Pour obtenir plus d'informations, appelez le 613-732-7730.



Échange de biscuits de Noël

Le temps des fêtes approche à grands pas! Et, comme cela fait maintenant partie de nos traditions, l'ACFO organise à nouveau son échange de biscuits de Noël. Vous manquez de temps? Vous aimez la variété? Joignez-vous à nous pour échanger vos biscuits!



Enfin, une activité qui nous permet de gagner du temps en plus de nous donner une occasion de prendre un petit café en français et de faire de nouvelles rencontres.

Selon le nombre de personnes inscrites, nous allons vous indiquer le nombre de douzaines de biscuits (carrés ou autres friandises) à préparer une semaine à l'avance. Veuillez confirmer votre présence sur notre événement Facebook *Échange de biscuits* ou inscrivez-vous au 613-732-3336 ou à info@acfo-champlain.org

75^e anniversaire de la paroisse

La communauté francophone a célébré le 75^e anniversaire de la Paroisse Saint-Jean-Baptiste (1941-2016) et plusieurs activités furent organisées par de dévoués bénévoles pour souligner l'occasion.



Le samedi 29 octobre, une rencontre genre *Vins & Fromages* a eu lieu au Centre culturel francophone et les gens ont pu feuilleter les archives pour en

connaître davantage sur l'histoire de la paroisse. Les familles se sont jointes aux activités organisées pour les enfants au parc Rotary. Le dimanche 30 octobre, une messe solennelle fut célébrée par Mgr Mulhall. La fin de semaine de célébrations fut couronnée par un délicieux banquet et le visionnement d'un diaporama sur les débuts de la paroisse jusqu'à ce jour.



Nous remercions tous les paroissiens qui ont organisé la fête ainsi que tous les participants!

Échange de biscuits

Date: le dimanche
11 décembre à 14 h

Endroit: Centre culturel francophone,
303, rue James, Pembroke

Date limite d'inscription:
le 2 décembre 2016.



Des solutions locales pour l'avenir économique des collectivités



Société d'aide au
développement des collectivités
du comté de Renfrew

Prêts pour les petites entreprises
5 000 \$ à 250 000 \$

Halloween

Le Centre Lajoie des aîné(e)s francophones a souligné l'Halloween en organisant un concours de décorations de tables et en se déguisant! Nos aînés francophones ont vraiment le cœur jeune!



Le club de marche

Tous les mercredis à 9h30

Départ du Centre culturel francophone de Pembroke (303, rue James)

À l'exception des 1^{ers} mercredis du mois, départ de Petawawa. (endroit à déterminer).



Suivez nous sur notre page Facebook francos-comté-renfrew pour tous les détails

L'ACFO, ça vous appartient!

Vous aimeriez partager vos talents? Vous avez une activité en tête à laquelle vous participeriez? Soumettez-nous vos idées et elles pourraient se réaliser!

Le journal de l'ACFO-Champlain
Votre média d'information francophone
pour le comté de Renfrew

303, rue James, Pembroke (Ontario) K8H 5M3
613-732-3336 • info@acfo-champlain.org

www.acfo-champlain.org • www.facebook.com/acfo.champlain

Agente de développement Wrendy Breau
Graphisme, mise en page, pré-pressé et distribution Anne-Édith Rioux
Corrections Francine Thuler, Lise Levasseur, Johanne Charbonneau
Impression Labine Printers, Pembroke
Collaborateurs organismes, écoles et entreprises du comté de Renfrew qui nous soumettent les articles à publier.

Tirage . 300 copies papier (50 points de distribution) ainsi que diffusion électronique

Merci à nos précieux annonceurs pour leur soutien financier



ACTIVITÉS À VENIR

- 11 décembre • Échange de biscuits de Noël
- Souper des associations
- janvier • Cuisine collective
- 1^{er} février 2017 • Déjeuner-réseautage
- février-mars • Atelier: Le chocolat et son histoire
- Atelier pour parents: « Le parent entraîneur »

Suivez-nous sur Facebook *francos-comté-renfrew* pour en savoir davantage sur nos prochaines activités.



**Franco Comté
Renfrew**



Laurraine D. Davignon

liddavignon@eorc-creo.ca

Intervenante en appui transitoire et soutien auprès des femmes francophones du comté de Renfrew (VFF - violence faite aux femmes)

Bureau satellite de Pembroke: 613-585-3414

Custom Draperies

Stores, literie et décoration

Eileen et Noella

Conseillères en décoration
intérieure depuis plus de 33 ans

«On adore embellir vos fenêtres!»

www.theblindexperts.ca

613-735-0370



76, rue Pembroke Ouest, Pembroke (Ontario) K8A 5M6

Neville

Funeral Home

Maison
funéraire



491, rue Isabella, Pembroke

Tél.: 613-732-7481 • Téléc.: 613-732-8723

neville@sympatico.ca • www.nevillefuneralhome.ca



PETAWAWA MILITARY FAMILY RESOURCE CENTRE
Centre de ressources pour les familles des militaires de Petawawa

Groupe de jeux – Noël

Le 2 décembre, 9 h à 11 h 30

Centre communautaire du côté sud, 1578, ave. Wolfe
Activité subventionnée par le CEPEO et le CRFMP
Activité sans inscription préalable

Rejoignez-nous au Pôle Nord pour faire une visite du village du Père Noël. Nous nous amuserons avec les lutins, nous travaillerons dans l'atelier du Père Noël et nous aiderons la Mère Noël dans la cuisine. Il y aura des surprises et peut-être même la visite d'un personnage très particulier... Les installations sont conçues pour les enfants de 6 ans et moins, mais les plus grands sont toujours les bienvenus.
*Ce programme est bilingue.

À la recherche de bénévoles francophones

Si vous avez des compétences particulières, des talents, des passions que vous aimeriez partager avec d'autres membres de la communauté, vous pourriez animer votre propre programme ici au CRFMP. Je suis à la recherche de bénévoles qui seraient intéressés à travailler avec moi pour planifier des programmes en français pour notre prochain trimestre (janvier à mars 2017). J'aimerais collaborer avec vous et m'assurer que vous avez toutes les ressources dont vous avez besoin.

Ça vous intéresse? Premièrement, inscrivez-vous comme bénévole en communiquant avec Christina à l'adresse volc.pmfrc@bellnet.ca ou au 613-687-2104, poste 242. Par la suite, laissez-lui savoir que vous souhaitez travailler avec moi, Natasha, pour faire de la programmation en français. Vous êtes déjà bénévole? Alors, appelez-moi au 613-687-7587, poste 3227 ou envoyez-moi un courriel à psip1@pmfrc.org

PMFRC • CRFMP

Centre de ressources pour les familles des militaires de Petawawa
10 - 16, avenue Regalbutto, Petawawa, Ontario K8H 1L3
Tél.: 613-687-1641 • Téléc.: 613-687-1858

www.familyforce.ca

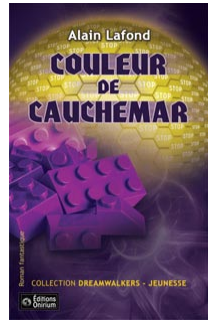
*Vous souhaitez faire publier un article
ou annoncer un événement dans
le journal de l'ACFO-Champlain?*

Veuillez le faire parvenir à: info@acfo-champlain.org

Coin lecture - Nouveauté Couleur de cauchemar

Couleur de cauchemar est l'histoire de Mathis, un enfant pas comme les autres et de son frère jumeau Rémi qui l'adore. Seulement, Rémi est autiste et ne perçoit pas le monde comme lui. Nuit après nuit, Mathis est hanté par de terribles cauchemars qui semblent très réels, très détaillés et très... colorés. Un étrange médecin, accompagné d'un chien qui parle, semble être le seul à posséder la clef pour libérer Mathis des terreurs nocturnes.

Alain Lafond, natif de Montréal, est l'auteur du livre *Couleur de cauchemar* qui vise une audience jeunesse de 9 à 15 ans. *Couleur de cauchemar* est le prélude jeunesse à la trilogie *Dreamwalkers*. Une aventure horrifiante, du genre Stephen King et Dean Koontz pour les jeunes de 15 ans et plus. Dans la trilogie, on retrouve: *Les voyageurs de la nuit* (tome 1), *L'incréée* (tome 2) et *Le forgeron du destin* (tome 3). Ce roman fantastique ouvre un univers que l'on ne peut imaginer, mais Alain Lafond peut le faire et il le fait avec ingéniosité. En fait, c'est dans ces trois tomes qu'il est à son meilleur. Super bonne lecture! Disponible en librairie ou en ligne. 150 pages / Prix suggéré: 9,95\$ / Version électronique: 4,95\$ Par Cécile Bertrand



Vous êtes invités à une Vigile au Monument des femmes Sentier Emerald Necklace, Petawawa



Le 6 décembre, 9h30

Journée nationale de commémoration
et d'action contre la violence faite aux femmes



Se souvenir des 14 femmes
assassinées à Montréal
Honorer les femmes assassinées
dans le comté de Renfrew

Vous êtes invités à nous rejoindre pour déjeuner
au restaurant Danny's à Petawawa après la Vigile
(repas à vos frais)



evarenfrewcounty@gmail.com

Vigile parrainée par EVA (Fin à la violence faite aux femmes) comté de Renfrew
Pour de plus amples renseignements, appelez au 613-735-5551

CENTRE SCOLAIRE CATHOLIQUE JEANNE-LAJOIE

Cérémonie jour du Souvenir

Le jour du Souvenir au pavillon élémentaire fut une cérémonie hors pair. En hommage aux Canadiens et aux Canadiennes tombés au combat, chaque classe déposa un champ de coquelicots sur l'autel.

Lors de la cérémonie, les classes ont chanté leur reconnaissance envers les hommes et les femmes qui ont servi notre pays et qui continuent de le servir aujourd'hui.



M. Marc Bertrand remercie les militaires et félicite l'école pour l'organisation de la célébration.



L'autel garni de coquelicots.

Le Père Smith a bien voulu bénir nos militaires et leurs familles. Nous étions très fiers de pouvoir accueillir nos parents militaires, deux vétérans, ainsi que le Père Smith et notre surintendant M. Marc Bertrand.

Merci à nos militaires qui se sont déplacés pour être parmi nous pour cette journée spéciale.



74 militaires ont paradé tout autour de notre gymnase



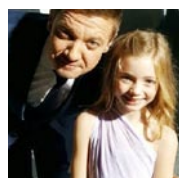
M. Glandon, vétéran de la 2^e Guerre mondiale et de la Guerre de Corée

Une jeune Pembrokeoise à Hollywood

Une jeune actrice, élève de Jeanne-Lajoie, brillera dans un film d'action et de science-fiction *Arrival*.



Jadyn avec l'actrice principale Amy Adams



Jadyn avec l'acteur Jeremy Renner

Jadyn Malone, 6 ans, s'est jointe à la distribution du film *Arrival* avec Amy Adams, Jeremy Renner et Forest Whitaker.

Avec un budget de 50 millions, ce film américano-canadien réalisé par le québécois Denis Villeneuve fut tourné à Montréal en 2015. Jadyn joue le rôle de Hannah, âgée de 4 ans.

La fillette s'est rendue au théâtre Westwood à Hollywood pour le premier visionnement du film sur grand écran le 6 novembre. Le film a pris l'affiche le 11 novembre. L'équipe de Jeanne-Lajoie a très hâte de la voir à l'écran!

Majeure Haute Spécialisation (MHS) en action !

Le début d'année scolaire fut rempli d'activités appuyant la recherche de carrières, de journées de jumelage et d'ateliers de formation pour les élèves inscrits à la MHS. Voici un aperçu des activités qui ont eu lieu en Arts et culture:

Pose d'ongles en gel

À la fin octobre, un atelier de soins des ongles et de pose au gel fut offert par Mme Julie Robert, enseignante du secondaire. Les vernis à thème d'Halloween ont fait fureur et nous avons tous hâte de voir ce qu'elle nous réserve pour Noël!



Maquillage ludique

Nous avons accueilli Marie-Josée Lévesque de *Happy Valley Face Painting*. Cette formation en maquillage ludique offrait aux élèves la possibilité d'essayer un nouveau médium artistique tout en leur donnant les techniques nécessaires pour ensuite mettre leurs talents au



service de leur communauté lors de différents événements. Merci à vous d'avoir mis à profit vos apprentissages pour que notre communauté en bénéficie!

Voyage au Centre Sony

Stéphanie Aka et Ema Paradis, accompagnées de leur enseignante d'Arts, Mme Josée Maltais, se sont rendues à Toronto les 28 et 29 octobre pour suivre une formation en cosmétologie et maquillage avec des professionnels du domaine du théâtre. Elles ont eu la possibilité d'assister à une conférence sur les carrières dans les arts de la scène et de participer à un atelier certifié. De plus, elles ont assisté à une représentation d'*Amadeus* avec accompagnement symphonique. De nombreux autres ateliers auront lieu prochainement dans toutes les Majeures. Lynn Landry, coordonnatrice de la MHS, 613-735-3948 poste 42856.

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE PUBLIQUE L'ÉQUINOXE

Camp de leadership

Cette année, le *Camp de leadership du CEPEO* a été animé par tous les animateurs culturels du conseil. L'Équinoxe était une des écoles qui avait le plus grand nombre de participants. Les



11 élèves ainsi que leur animatrice culturelle, Mme Chantal, ont participé au *Camp YMCA Bonnenfant* à Dunrobin du 24 au 26 octobre. Ce fut une expérience inoubliable!

Ils ont eu l'occasion de participer à plusieurs jeux brise-glace ainsi qu'à divers ateliers en animation, en leadership, en communication, en gestion de stress et en gestion de conflits.

Ils ont terminé la première soirée autour d'un feu de camp

avec un spectacle donné par l'artiste **Le R**. Le lendemain soir, il y a eu une danse avec un DJ. À la fin du camp, les étudiants de toutes les écoles étaient mêlés et plusieurs nouvelles amitiés se sont formées. Cette expérience va leur donner les outils nécessaires pour réussir tout au long de l'année. Bravo au Gouvernement des élèves de L'Équinoxe!



Halloween

L'Halloween est un grand événement à L'Équinoxe et nous avons eu plusieurs activités: une cérémonie d'ouverture avec la chorale, de la danse, un défilé de costumes et une maison hantée! Une salle de jeux d'Halloween pour les plus petits avait été organisée par notre monitrice de langue, Marie-Lou Clément-Benoit et par Clara Demers. De plus, chaque classe devait fabriquer des couronnes d'Halloween et nous avons fait un concours. Bravo aux élèves de 1^{re}-2^e année de Mme Marie-France qui ont remporté le prix.



Au secondaire, les élèves pouvaient acheter des sacs de bonbons. Nous avons également eu la première danse d'Halloween en soirée à l'école. Des jeux ont aussi été animés par la présidente des élèves, Audrey Bernier-Gallant. Deux excellents DJs, soit Dorian Pearce et Preston Bernier-Gallant ont fait jouer de la bonne musique. Un gros merci aux parents bénévoles qui ont aidé lors de la danse.

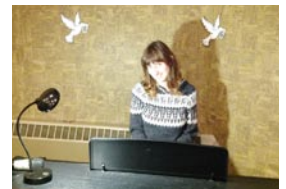
Course de fond

Cette année, l'équipe de course de fond du secondaire a connu la meilleure saison de son histoire. Courant de 3 à 7 kilomètres, nos athlètes de la 7^e à la 12^e année ont su constamment s'améliorer et même, se surpasser! Félicitations à toute l'équipe pour cette superbe saison, particulièrement à Sophie Levasseur et à Guillaume Pelchat qui ont réussi à se classer parmi les cinq meilleurs de leur catégorie! Ils ont ainsi pu représenter les couleurs de L'Équinoxe au championnat provincial de OFSAA à Port Hope la fin de semaine du 5 novembre 2016.



Jour du Souvenir

L'école a été très occupée le jour du Souvenir. Le jeudi 10 novembre, une cérémonie très spéciale a eu lieu au *Festival Hall* en présence de vétérans de la Légion de Pembroke. Les élèves de la 5^e à la 12^e année, la direction ainsi que la surintendante, Mme Colette Stitt, y ont assisté. Amélie Stass, une élève de 12^e année, a joué «Amazing Grace» au piano



pendant qu'il y avait une projection de photos de soldats décédés au combat.



Le vendredi 11 novembre, cinq élèves du secondaire ont représenté L'Équinoxe au cénotaphe à Petawawa et la présidente des élèves, Audrey Bernier-Gallant, a fait une lecture durant la cérémonie. Pendant ce temps, un autre groupe d'élèves du secondaire a aussi représenté l'école à la cérémonie



de la Légion de Pembroke pour y déposer une couronne. Au même moment à l'école, Mme Allison Buxcey animait une très belle cérémonie pour les élèves de la maternelle à la 4^e année. Vêtus de leurs habits de parade, 16 parents militaires étaient présents lors de la cérémonie. Une vidéo commémorative a également été présentée en guise de reconnaissance et de respect. Deux élèves de la 4^e année, Shaïann Frederick et Madison Reiner, ont lu «Au champ d'honneur», et deux parents militaires, soit le sgt Jean-François Lauzé et le sgt Jeff Quesnelle ont fait une courte lecture. Il y a eu des larmes et beaucoup d'émotions mais tous sont repartis bien heureux d'avoir assisté à ces événements pour témoigner leur appréciation envers nos héros militaires passés et présents.

Décoration de gâteaux

Le 20 novembre dernier, l'ACFO-Champlain a organisé un atelier de décoration de gâteaux avec *Christine's Delicake*. Une belle après-midi entre francophones à découvrir comment faire du fondant et de jolies fleurs! Merci beaucoup Christine pour cette merveilleuse formation! Trouvez ses œuvres sur Facebook @christinesdelicake



Christine's Delicake



Gâteaux et Cupcakes
pour toutes occasions

Téléphone : 613-685-0581
christinedelicake@hotmail.com
Facebook: @christinesdelicake



Francos Comté Renfrew

Le portail des francophones du comté de Renfrew

francos-comte-renfrew.ca

services • entreprises • activités • emplois

SERVICE BILINGUE



PIÈCES D'AUTO

635, rue Nelson, Pembroke On
613-732-2839



HYUNDAI™ PEMBROKE

des véhicules fiables et abordables

1945 Petawawa Blvd, Pembroke

☎ 613-735-5636 📞 613-281-5846

✉ gslaughter@hyundaipembroke.ca

une entreprise familiale

Venez vous joindre à la Famille Hyundai

On parle français au Service aux véhicules aussi !

GRIFF SLAUGHTER
ventes/Directeur Général



HYUNDAIPEMBROKE.CA

**L'HOMME FORT
LÉGENDAIRE**

LE BÛCHERON

**LE HÉROS
NATIONAL**

JOSEPH MONTFERRAND

Au début du 19e siècle à Ottawa, les bagarres entre les canadiens français et les groupes des autres communautés sont courantes. Les camps de bûcherons n'échappent pas à cette règle! Selon la légende, Jos Montferrand, un colosse impressionnant, s'est défendu, à lui seul, contre 150 attaquants!

**400 ans
de rebelles
francophones
en Ontario**

LESREBELLES.CA

Illustration: Marc Keelan-Bishop